창세기

천지창조

1 [ㄱ]태초에 하나님이 천지를 창조하셨다. ○ 2 땅이 혼돈하고 공허하며, 어둠이 깊음 위에 있고, [ㄴ]하나님의 영은 물 위에 움직이고 계셨다.

하나님이 말씀하시기를 "빛이 생겨라" 하 3 시니, 빛이 생겼다. ○ 그 빛이 하나님 보시기 4 에 좋았다. 하나님이 빛과 어둠을 나누셔서, ○ 빛을 낮이라고 하시고, 어둠을 밤이라고 하 5 셨다. 저녁이 되고 아침이 되니, 하루가 지났다.

하나님이 말씀하시기를 "물 한가운데 창 6 공이 생겨, 물과 물 사이가 갈라져라" 하셨다. ○ 하나님이 이처럼 창공을 만드시고서, 물을 7 창공 아래에 있는 물과 창공 위에 있는 물로 나누시니, 그대로 되었다. ○ 하나님이 창공을 8 하늘이라고 하셨다. 저녁이 되고 아침이 되니, 이튿날이 지났다.

하나님이 말씀하시기를 "하늘 아래에 있 9 는 물은 한 곳으로 모이고, 뭍은 드러나거라" 하시니, 그대로 되었다. ○ 하나님이 뭍을 땅 10 이라고 하시고, 모인 물을 바다라고 하셨다. 하나님 보시기에 좋았다. ○ 하나님이 말씀하 11 시기를 "땅은 푸른 움을 돋아나게 하여라. 씨를 맺는 식물과 씨 있는 열매를 맺는 나무가 그 종류대로 땅 위에서 돋아나게 하여라" 하시니, 그대로 되었다. ○ 땅은 푸른 움을 돋아나 12 게 하고, 씨를 맺는 식물을 그 종류대로 나게 하고, 씨 있는 열매를 맺는 나무를 그 종류대로 돋아나게 하였다. 하나님 보시기에 좋았다. ○ 저녁이 되고 아침이 되니, 사흗날이 지났 13 다.

하나님이 말씀하시기를 "하늘 창공에 빛 14 나는 것들이 생겨서, 낮과 밤을 가르고, 계절과 날과 해를 나타내는 표가 되어라. ○ 또 하 15 늘 창공에 있는 빛나는 것들은 땅을 환히 비추어라" 하시니, 그대로 되었다. ○ 하나님이 두 16 큰 빛을 만드시고, 둘 가운데서 큰 빛으로는 낮을 다스리게 하시고, 작은 빛으로는 밤을 다스리게 하셨다. 또 별들도 만드셨다. ○ 하나 17 님이 빛나는 것들을 하늘 창공에 두시고 땅을 비추게 하시고, ○ 낮과 밤을 다스리게 하시 18 며, 빛과 어둠을 가르게 하셨다. 하나님 보시기에 좋았다. ○ 저녁이 되고 아침이 되니, 나 19 흗날이 지났다.

하나님이 말씀하시기를 "물은 생물을 번 20 성하게 하고, 새들은 땅 위 하늘 창공으로 날아다녀라" 하셨다. ○ 하나님이 커다란 바다 21 짐승들과 물에서 번성하는 움직이는 모든 생물을 그 종류대로 창조하시고, 날개 달린 모든 새를 그 종류대로 창조하셨다. 하나님 보시기에 좋았다. ○ 하나님이 이것들에게 복을 베푸 22 시면서 말씀하시기를 "생육하고 번성하여 여러 바닷물에 충만하여라. 새들도 땅 위에서 번성하여라" 하셨다. ○ 저녁이 되고 아침이 되 23 니, 닷샛날이 지났다.

하나님이 말씀하시기를 "땅은 생물을 그 24 종류대로 내어라. 집짐승과 기어다니는 것과 들짐승을 그 종류대로 내어라" 하시니, 그대로 되었다. ○ 하나님이 들짐승을 그 종류대로, 25 집짐승도 그 종류대로, 들에 사는 모든 길짐승도 그 종류대로 만드셨다. 하나님 보시기에 좋았다.

하나님이 말씀하시기를 "우리가 우리의 26

ㄱ. 또는 '태초에 하나님이 천지를 창조하실 때에' 또는 '하나님이 천지를 창조하기 시작하셨을 때에' ㄴ. 또는 '하나님의 바람' 또는 '강한 바람'

형상을 따라서, 우리의 모양대로 ㄱ사람을 만들자. 그리고 그가, 바다의 고기와 공중의 새와 땅 위에 사는 온갖 들짐승과 땅 위를 기어 다니는 모든 길짐승을 다스리게 하자" 하시고,
27 ○ 하나님이 당신의 형상대로 ㄱ사람을 창조하셨으니, 곧 하나님의 형상대로 사람을 창조하셨다. 하나님이 그들을 남자와 여자로 창조하
28 셨다. ○ 하나님이 그들에게 복을 베푸셨다. 하나님이 그들에게 말씀하시기를 "생육하고 번성하여 땅에 충만하여라. 땅을 정복하여라. 바다의 고기와 공중의 새와 땅 위에서 살아 움
29 직이는 모든 생물을 다스려라" 하셨다. ○ 하나님이 말씀하시기를 "내가 온 땅 위에 있는 씨 맺는 모든 채소와 씨 있는 열매를 맺는 모든 나무를 너희에게 준다. 이것들이 너희의 먹
30 을거리가 될 것이다. ○ 또 땅의 모든 짐승과 공중의 모든 새와 땅 위에 사는 모든 것, 곧 생명을 지닌 모든 것에게도 모든 푸른 풀을 먹
31 을거리로 준다" 하시니, 그대로 되었다. ○ 하나님이 손수 만드신 모든 것을 보시니, 보시기에 참 좋았다. 저녁이 되고 아침이 되니, 엿샛날이 지났다.

2 1 하나님은 하늘과 땅과 그 가운데 있는 2 모든 것을 다 이루셨다. ○ 하나님은 하시던 일을 ㄴ엿샛날까지 다 마치시고, 이렛날에는 하시던 모든 일에서 손을 떼고 쉬셨다.
3 ○ 이렛날에 하나님이 창조하시던 모든 일에서 손을 떼고 쉬셨으므로, 하나님은 그 날을 복되게 하시고 거룩하게 하셨다.

에덴 동산

4 하늘과 땅을 창조하실 때의 일은 이러하
5 다. 주 하나님이 땅과 하늘을 만드실 때에, ○ 주 하나님이 땅 위에 비를 내리지 않으셨고, 땅을 갈 사람도 아직 없었으므로, 땅에는 나무가 없고, 들에는 풀 한 포기도 아직 돋아나지
6 않았다. ○ 땅에서 물이 솟아서, 온 땅을 적셨다.
7 주 하나님이 ㄷ땅의 흙으로 ㄱ사람을 지으시고, 그의 코에 생명의 기운을 불어넣으시니, 사람이 생명체가 되었다.
8 주 하나님이 동쪽에 있는 에덴에 동산을
9 일구시고, 지으신 사람을 거기에 두셨다. ○ 주 하나님은 보기에 아름답고 먹기에 좋은, 열매를 맺는 온갖 나무를 땅에서 자라게 하시고, 동산 한가운데는 생명나무와 선과 악을 알게 하는 나무를 자라게 하셨다.
10 강 하나가 에덴에서 흘러나와서 동산을 적시고, 에덴을 지나서는 네 줄기로 갈라져서 네
11 강을 이루었다. ○ 첫째 강의 이름은 비손인데,
12 금이 나는 하윌라 온 땅을 돌아서 흘렀다. ○ 그 땅에서 나는 금은 질이 좋았다. 브돌라라는 향료와 홍옥수와 같은 보석도 거기에서 나왔
13 다. ○ 둘째 강의 이름은 기혼인데, 구스 온 땅
14 을 돌아서 흘렀다. ○ 셋째 강의 이름은 티그리스인데, 앗시리아의 동쪽으로 흘렀다. 넷째 강은 유프라테스이다.
15 주 하나님이 사람을 데려다가 에덴 동산에
16 두시고, 그 곳을 맡아서 돌보게 하셨다. ○ 주 하나님이 사람에게 명하셨다. "동산에 있는 모든 나무의 열매는, 네가 먹고 싶은 대로 먹어
17 라. ○ 그러나 선과 악을 알게 하는 나무의 열매만은 먹어서는 안 된다. 그것을 먹는 날에는, 너는 반드시 죽을 것이다."
18 주 하나님이 말씀하셨다. "남자가 혼자 있는 것이 좋지 않으니, 그를 돕는 사람, 곧 그
19 에게 알맞는 짝을 만들어 주겠다." ○ 주 하나님이 들의 모든 짐승과 공중의 모든 새를 흙으로 빚어서 만드시고, 그 사람에게로 이끌고 오셔서, 그 사람이 그것들을 무엇이라고 하는지를 보셨다. 그 사람이 살아 있는 동물 하나하나를 이르는 것이, 그대로 동물들의 이름이 되
20 었다. ○ 그 사람이 모든 집짐승과 공중의 새

ㄱ. 히, '아담' ㄴ. 사마리아 오경과 칠십인역과 시리아어역을 따름. 히, '이렛날까지' ㄷ. 히, '아다마'

와 들의 모든 짐승에게 이름을 붙여 주었다. 그러나 그 ㄱ남자를 돕는 사람, 곧 그의 짝이 없었다. ○ 그래서 주 하나님이 그 남자를 깊 21 이 잠들게 하셨다. 그가 잠든 사이에, 주 하나님이 그 남자의 갈빗대 하나를 뽑고, 그 자리는 살로 메우셨다. ○ 주 하나님이 남자에게서 22 뽑아 낸 갈빗대로 여자를 만드시고, 여자를 남자에게로 데리고 오셨다. ○ 그 때에 그 남자 23 가 말하였다.

"이제야 나타났구나, 이 사람!
뼈도 나의 뼈, 살도 나의 살,
ㄴ남자에게서 나왔으니
ㄷ여자라고 부를 것이다."

그러므로 남자는 아버지와 어머니를 떠 24 나, 아내와 결합하여 한 몸을 이루는 것이다. ○ 남자와 그 아내가 둘 다 벌거벗고 있었으 25 나, 부끄러워하지 않았다.

사람의 불순종

3 뱀은, 주 하나님이 만드신 모든 들짐승 1 가운데서 가장 간교하였다. 뱀이 여자에게 물었다. "하나님이 정말로 너희에게, 동산 안에 있는 모든 나무의 열매를 먹지 말라고 말씀하셨느냐?" ○ 여자가 뱀에게 대답하였다. 2 "우리는 동산 안에 있는 나무의 열매를 먹을 수 있다. ○ 그러나 하나님은, 동산 한가운데 3 있는 나무의 열매는, 먹지도 말고 만지지도 말라고 하셨다. 어기면, 우리가 죽는다고 하셨다." ○ 뱀이 여자에게 말하였다. "너희는 절대 4 로 죽지 않는다. ○ 하나님은, 너희가 그 나무 5 열매를 먹으면, 너희의 눈이 밝아지고, 하나님처럼 되어서, 선과 악을 알게 된다는 것을 아시고, 그렇게 말씀하신 것이다." ○ 여자가 그 6 나무의 열매를 보니, 먹음직도 하고, 보암직도 하였다. 그뿐만 아니라, 사람을 슬기롭게 할 만큼 탐스럽기도 한 나무였다. 여자가 그 열매를 따서 먹고, 함께 있는 남편에게도 주니, 그도 그것을 먹었다. ○ 그러자 두 사람의 눈이 7 밝아져서, 자기들이 벗은 몸인 것을 알고, 무화과나무 잎으로 치마를 엮어서, 몸을 가렸다.

그 남자와 그 아내는, 날이 저물고 바람이 8 서늘할 때에, 주 하나님이 동산을 거니시는 소리를 들었다. 남자와 그 아내는 주 하나님의 낯을 피하여서, 동산 나무 사이에 숨었다. ○ 9 주 하나님이 그 남자를 부르시며 "네가 어디에 있느냐?" 하고 물으셨다. ○ "하나님께서 동 10 산을 거니시는 소리를, 제가 들었습니다. 저는 벗은 몸인 것이 두려워서 숨었습니다" 하고 그가 대답하였다. ○ 하나님이 물으시기를 "네가 11 벗은 몸이라고, 누가 일러주더냐? 내가 너더러 먹지 말라고 한 그 나무의 열매를, 네가 먹었느냐?" 하시니, ○ 그 남자는 핑계를 대었 12 다. "하나님께서 저와 함께 살라고 짝지어 주신 여자, 그 여자가 그 나무의 열매를 저에게 주기에, 제가 그것을 먹었습니다." ○ 주 하나 13 님이 그 여자에게 물으셨다. "너는 어쩌다가, 이런 일을 저질렀느냐?" 여자도 핑계를 대었다. "뱀이 저를 꾀어서 먹었습니다."

하나님이 심판을 선언하시다

주 하나님이 뱀에게 말씀하셨다. 14
"네가 이런 일을 저질렀으니,
모든 집짐승과 들짐승 가운데서
네가 저주를 받아,
사는 동안 평생토록
배로 기어다니고,
흙을 먹어야 할 것이다.
내가 너로 여자와 원수가 되게 하고, 15
너의 자손을 여자의 자손과
원수가 되게 하겠다.
여자의 자손은
너의 머리를 상하게 하고,
너는
여자의 자손의 발꿈치를 상하게 할 것이다."

ㄱ. 히. '아담' ㄴ. 히. '이쉬' ㄷ. 히. '잇샤'

16 여자에게는 이렇게 말씀하셨다.
"내가 너에게
임신하는 고통을 크게 더할 것이니,
너는 고통을 겪으며 자식을 낳을 것이다.
네가 남편을 지배하려고 해도
남편이 너를 다스릴 것이다."

17 남자에게는 이렇게 말씀하셨다. "네가 아내의 말을 듣고서, 내가 너에게 먹지 말라고 한 그 나무의 열매를 먹었으니,
이제, 땅이 너 때문에 저주를 받을 것이다.
너는, 죽는 날까지 수고를 하여야만,
땅에서 나는 것을 먹을 수 있을 것이다.

18 땅은 너에게
가시덤불과 엉겅퀴를 낼 것이다.
너는 들에서 자라는 푸성귀를 먹을 것이다.

19 너는 흙에서 나왔으니,
흙으로 돌아갈 것이다.
그 때까지, 너는 얼굴에 땀을 흘려야,
낟알을 먹을 수 있을 것이다.
너는 흙이니, 흙으로 돌아갈 것이다."

20 아담은 자기 아내의 이름을 ㄱ하와라고 하였다. 그가 생명이 있는 모든 것의 어머니이기 21 때문이다. ○ 주 하나님이 가죽옷을 만들어서, 아담과 그의 아내에게 입혀 주셨다.

아담과 하와가 동산에서 쫓겨나다

22 주 하나님이 말씀하셨다. "보아라, 이 사람이 우리 가운데 하나처럼, 선과 악을 알게 되었다. 이제 그가 손을 내밀어서, 생명나무의 열매까지 따서 먹고, 끝없이 살게 하여서는 안 23 된다." ○ 그래서 주 하나님은 그를 에덴 동산에서 내쫓으시고, 그가 흙에서 나왔으므로, 흙 24 을 갈게 하셨다. ○ 그를 쫓아내신 다음에, 에덴 동산의 동쪽에 ㄴ그룹들을 세우시고, 빙빙 도는 불칼을 두셔서, 생명나무에 이르는 길을 지키게 하셨다.

ㄱ. '생명' ㄴ. 살아 있는 피조물, 날개와 얼굴을 가지고 있는 것으로 생각됨(겔 1 : 5-12 ; 10 : 21) ㄷ. 또는 '그 남자가' ㄹ. 히브리어 동사 '얻다'(또는 '생산하다')의 발음이 가인이라는 말과 비슷함 ㅁ. 사마리아 오경과 칠십인역과 불가타와 시리아어역을 따름

THE HOLY BIBLE
containing the
Old & New Testaments
New Korean Standard Version

N73E 4th Printing, 11,000 ; May 1993
Printed in Korea
ISBN 89-412-1000-3 03230 N73E